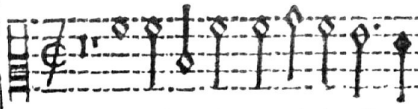


EN ATTENDANT DAMOUR



N attendant damour ie ioyssance

Clemens non Papa
(c. 1510 - 1555)

Superius

En at - ten - dant d'a - mour la jo - ys - san -

Contra tenor

En at - ten - dant d'a -

Tenor

Bassus

Source: Second Livre des Chansons a Quatre, Imprimé à Lovain par Pierre Phalese, D.M.LIX.
Original is badly damaged in Contratenor bars 46 and 73; supplied notes are editorial.
Suggested musica ficta are placed above the staff, in-line accidentals are original.

7

- ce, _____ d'a-mour la jo - ys - san -

mour la jo - ys - san - ce, en at - ten - dant d'a -

En at - ten - dant d'a - mour la jo - ys - san -

En at - ten - dant d'a - mour la

En attendant d'amour la jouissance,
mon bien m'amour et ma seul' esperance,
si vous dignez en avoir cognoissance,
considerez le mal en quoy puis être,
mon passe temps bien le donne à cognoître.

Waiting for the enjoyment of love,
my beloved, my love and my only hope,
if you would deign to become acquainted with it,
consider the evil that may lie in it,
is it worth knowing my pastime.

Wachtend op het genot van de liefde, mijn beminde, mijn lief en mijn enige hoop, als gij u zou verwaardigen daarvan kennis te nemen, het kwaad dat daarin kan schuilen daarvan beschouwen, is het de moeite waard mijn tijdverdrijf te kennen.

vert. Jacq. Prinsen

En attendant damour

15

ce, mon bien m'a - mour et ma seul'

mour la jo - ys - san - ce, mon bien m'a - mour et

ce, mon bien m'a - mour et ma seul' es-pe-ran - ce,

jo - ys - san - ce, jo - ys - san - ce, mon bien m'a - mour

24

es - pe - ran - ce, et ma seul' es - pe - ran -

ma seul' es - pe - ran - ce, es - pe - ran - ce,

et ma seul' es - pe - ran - ce,

et ma seul' es - pe - ran - ce, con -

32

ce, si vous dig - nes en a - voir cog - nois -

con - si - de - res le mal en quoy

con - si - de - res le mal en quoy puis es -

si - de - res le mal en quoy puis

En attendant d'amour

38

san - ce, _____
 _____ puis estre _____ mon pas - se temps bien le don - ne a cog -
 - - tre mon pas - se temps bien don - ne a cog - nois - tre, mon pas -
 es - tre mon pas - se temps bien le don - ne à cog -

46

mon pas - se temps bien le don - ne à cog - nois - -
 nois - tre, mon pas - se temps bien le don - ne à cog - nois -
 - se temps, mon pas - se temps bien don - ne a cog - nois -
 nois - tre, mon pas - se temps bien le don - ne a cog - nois - tre,

54

tre, _____ si vous dig - nes en a - voir
 - - tre, si _____ vous dig - nes, si vous dig -
 tre, _____ si _____ vous dig - nes en a - voir
 si _____ vous dig - nes en a - voir cog - nois -

En attendant d'amour

61

cog - nois - san - ce, si vous dig -
 nes en a - voir cog - nois - san - ce, si vous dig -
 cog - nois - san - ce, en a - voir cog - nois - san - ce, si -
 san - ce, cog - nois - san - ce, si vous dig -

69

nes, si vous dig - nes
 nes, si vous dig - nes, si vous dig - nes,
 vous dig - nes, si vous dig - nes en
 nes, si vous dig - nes en a - voir

76

en a - voir cog - nois - san - ce.
 si vous dig - nes en a - voir cog - nois - san - ce.
 a - voir cog - nois - san - ce, cog - nois - san - ce.
 cog - nois - san - ce, cog - nois - san - ce.